ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 23.5.2008
COM(2008)305 τελικό

2008/0102 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Κοινοτήτων

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η απόφαση […] του Συμβουλίου, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (απόφαση Ευρωπόλ), που προβλέπει τη χρηματοδότηση της Ευρωπόλ από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, θα εφαρμοστεί από 1ης Ιανουαρίου 2010 ή από την ημερομηνία εφαρμογής της προταθείσας τροποποίησης του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, εφόσον η δεύτερη αυτή ημερομηνία είναι μεταγενέστερη της πρώτης.

Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή της απόφασης Ευρωπόλ από 1ης Ιανουαρίου 2010, απαιτείται να εγκριθεί σε εύθετο χρόνο η τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, με την οποία θα διευκρινίζεται ότι το προσωπικό της Ευρωπόλ που συμμετέχει σε κοινές ομάδες έρευνας δεν καλύπτεται από ετεροδικία.

- **Γενικό πλαίσιο**

Κατά την προετοιμασία της απόφασης Ευρωπόλ συζητήθηκε διεξοδικά το ζήτημα των ασυλιών του προσωπικού της Ευρωπόλ που συμμετέχει σε κοινές ομάδες έρευνας.

Στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 12-13 Ιουνίου 2007 σχετικά με την αντικατάσταση της σύμβασης Ευρωπόλ από απόφαση του Συμβουλίου διευκρινιζόταν ότι η Ευρωπόλ θα χρηματοδοτείται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό από 1ης Ιανουαρίου 2010, υπό τον όρο ότι θα εξευρεθεί ικανοποιητική λύση για τα ακόλουθα τρία εκκρεμή ζητήματα: 1. Άρση της ασυλίας των υπαλλήλων της Ευρωπόλ κατά τη συμμετοχή τους σε επιχειρησιακές δραστηριότητες, ιδίως στις Κοινές Ομάδες Έρευνας (ΚΟΕ), ….'. Μετά από συζητήσεις που διεξήχθησαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου επί του εν λόγω θέματος, η Επιτροπή συμφώνησε, στις 20 Φεβρουαρίου 2008, να υποβάλει πρόταση για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 549/69 προκειμένου να διευκρινιστεί το εύρος των προνομίων της ετεροδικίας.

- **Ισχύουσες διατάξεις στο πεδίο που καλύπτει η πρόταση**

– Το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (1965) και ιδίως το κεφάλαιο V του πρωτοκόλλου (άρθρα 12 – 16), στο οποίο διευκρινίζονται οι ασυλίες και τα προνόμια που απολαύουν οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στην επικράτεια των κρατών μελών. Σύμφωνα με το άρθρο 16 του πρωτοκόλλου, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής και κατόπιν διαβουλεύσεων με τα λοιπά ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα, προσδιορίζει τις κατηγορίες μόνιμων και λοιπών υπαλλήλων των Κοινοτήτων για τους οποίους εφαρμόζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, οι διατάξεις του άρθρου 12, του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 13 και του άρθρου 14.

– Πράξη του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1997, με την οποία καταρτίζεται, βάσει του άρθρου K.3 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η σύμβαση περί αμοιβαίας συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των τελωνειακών υπηρεσιών.

– Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1969 περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και των ασυλιών των Κοινοτήτων, όπως τροποποιήθηκε.

– Πράξη του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2000, με την οποία καταρτίζεται, βάσει του άρθρου 34 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η σύμβαση για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

– Απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τις κοινές ομάδες έρευνας.

- **Συνέπεια με τις υπόλοιπες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Δεν ισχύει.

2. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωμοσύνης**

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

- **Αξιολόγηση των επιπτώσεων**

Η προτεινόμενη τροποποίηση ανταποκρίνεται στο αίτημα να μην καλύπτεται από ετεροδικία (άρθρο 12 εδάφιο α) του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών) το προσωπικό της Ευρωπόλ, το οποίο τίθεται στη διάθεση κοινής ερευνητικής ομάδας για τις επίσημες πράξεις που απαιτούνται για την επιτέλεση των επιχειρησιακών καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 6 της απόφασης […] του Συμβουλίου, για την ίδρυση της Ευρωπόλ.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης ενέργειας**

Πρόταση τροποποίησης προκειμένου να διευκρινιστεί ότι το προσωπικό της Ευρωπόλ, το οποίο συμμετέχει σε κοινές ομάδες έρευνας δεν απολαύει του προνομίου της ετεροδικίας.

- **Νομική βάση**

Άρθρο 16 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας. Συνεπώς, η αρχή της επικουρικότητας δεν εφαρμόζεται.

- **Η αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τον εξής λόγο:

Το άρθρο 16 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών προβλέπει ότι το Συμβούλιο, αποφασίζοντας προτάσει της Επιτροπής και κατόπιν διαβουλεύσεων με τα λοιπά ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα, προσδιορίζει τις κατηγορίες μόνιμων και λοιπών υπαλλήλων των Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται, στο σύνολό τους ή εν μέρει, οι διατάξεις του άρθρου 12, του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 13 και του άρθρου 14. Δεν υπάρχουν άλλα, λιγότερο δραστικά μέτρα για την επίτευξη των στόχων της παρούσας πρότασης.

- **Επιλογή πράξεων**

Προτεινόμενη πράξη: κανονισμός.

Άλλα μέσα δεν προσφέρονται για τον(τους) ακόλουθο(ους) λόγο(ους):

Η πρόταση αφορά την τροποποίηση υφιστάμενου νομικού μέσου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει καμία επίπτωση στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

2008/0102 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που τροποποιεί τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 περί καθορισμού των κατηγοριών των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους οποίους εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 12, 13 δεύτερη παράγραφος και 14 του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 291,

το πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 16,

την πρόταση της Επιτροπής[1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[2],

τη γνώμη του Δικαστηρίου[3],

τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου[4],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 της απόφασης [*απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπόλ*][5] του Συμβουλίου, το προσωπικό της Ευρωπόλ δύναται να συμμετέχει, με επικουρικό ρόλο, σε κοινές ομάδες έρευνας που έχουν δημιουργηθεί από δύο τουλάχιστον κράτη μέλη και με πρωτοβουλία τους, υπό την προϋπόθεση ότι οι ομάδες αυτές ερευνούν αξιόποινες πράξεις για τις οποίες η Ευρωπόλ είναι αρμόδια. Οι εν λόγω κοινές ομάδες έρευνας διευθύνονται από ένα επικεφαλής ομάδας ο οποίος, συμμετέχοντας στις ποινικές έρευνες, εκπροσωπεί την αρμόδια εθνική αρχή του κράτους μέλους στο οποίο δραστηριοποιείται η ομάδα. Στο πλαίσιο της λειτουργίας κοινής ομάδας έρευνας, το προσωπικό της Ευρωπόλ υπόκειται, σε σχέση με τις αξιόποινες πράξεις που έχουν διαπραχθεί εις βάρος του ή από αυτό, στην εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους όπου διεξάγονται οι εργασίες της ομάδας, η οποία ισχύει για πρόσωπα που ασκούν ανάλογα καθήκοντα.

---

1 ΕΕ C […] της […], σ. […].
2 ΕΕ C […] της […], σ. […].
3 ΕΕ C […] της […], σ. […].
4 ΕΕ C […] της […], σ. […].
5 Βλ. σελίδα … της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) Όταν, με το πρωτόκολλο που τροποποίησε τη σύμβαση Ευρωπόλ[6], θεσπίσθηκε η δυνατότητα συμμετοχής των στελεχών της Ευρωπόλ σε κοινές ομάδες έρευνας, θεωρήθηκε ότι, δεδομένων των ιδιαιτεροτήτων της συμμετοχής των στελεχών της Ευρωπόλ σε κοινές ομάδες έρευνας συσταθείσες από κράτη μέλη στο πλαίσιο ποινικών ερευνών που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπόλ, τα στελέχη της Ευρωπόλ δεν θα πρέπει να απολαύουν του προνομίου της ετεροδικίας για τις επίσημες πράξεις που εκτελούνται στο πλαίσιο της συμμετοχής τους στις εν λόγω ομάδες.

(3) Τα προνόμια και οι ασυλίες που παρέχονται, αποκλειστικά προς το συμφέρον των Κοινοτήτων, στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό τους, δυνάμει του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, έχουν αμιγώς λειτουργικό χαρακτήρα, στο βαθμό που αποσκοπούν στην αποφυγή κάθε παρεμβολής στη λειτουργία και την ανεξαρτησία των Κοινοτήτων. Δεδομένου ότι η απόφαση του Συμβουλίου [*απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπόλ*] δεν τροποποιεί τις ιδιαιτερότητες της συμμετοχής του προσωπικού της Ευρωπόλ σε κοινές ομάδες έρευνας, η έγκρισή της δεν θα πρέπει να συνεπάγεται την παροχή του προνομίου της ετεροδικίας στο προσωπικό της Ευρωπόλ που συμμετέχει στις εν λόγω ομάδες. Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69[7] πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να αποσαφηνιστεί, στο πλαίσιο της απόφασης και αποκλειστικά για τους σκοπούς της εφαρμογής της, το εύρος της ετεροδικίας του προσωπικού της Ευρωπόλ που τίθεται στη διάθεση μιας κοινής ομάδας έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 549/69 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 1α:

"Άρθρο 1α

Το άρθρο 12 εδάφιο α) του πρωτοκόλλου περί των προνομίων και ασυλιών των Κοινοτήτων δεν εφαρμόζεται για το προσωπικό της Ευρωπόλ που τίθεται στη διάθεση μιας κοινής ομάδας έρευνας, όσον αφορά τις επίσημες πράξεις που απαιτούνται για την επιτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 6 της απόφασης [*απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπόλ*] του Συμβουλίου. '

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης [δημοσίευση την ίδια ημέρα με την απόφαση για την ίδρυση της Ευρωπόλ*].

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

---

[6] ΕΕ C 312 της 16.12.2002, σ. 1.

[7] ΕΕ L 74 της 27.3.1969, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1749/2002 (ΕΕ L 264 της 2.10.2002, σ. 13).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος

Βρυξέλλες, […]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]